

Leistungserklärung / Declaration of performance / déclaration de performance:¹
 Konformitätserklärung / Declaration of conformity / déclaration de conformité²



03

Hersteller / manufacturer / fabricant ³		KESSEL AG Bahnhofstraße 31 D-85101 Lenting	
Produkt / product / produit ⁴		Abscheideranlage für Leichtflüssigkeiten / Separator systems for light liquids / Installations de séparation de liquides légers ⁵	
Bestimmung / definition / définition ⁶		EN 858-1:2005-02	
Bezeichnung / description / description ⁷		KESSEL Koaleszenzabscheider Klasse I	
Ausführung / version / exécution ⁸		1-Behälteranlage zur Behandlung von ölhaltigem Abwasser mit integriertem Schlammfang und Koaleszenzeinsatz / 1-container plant for the treatment of oily wastewater with integrated sludge trap and coalescence unit / unité à une cuve pour le traitement des eaux usées huileuses avec débourbeur intégré et installation coalescence ⁹	
Werkstoff / material / matériau ¹⁰		PE-LLD Polyethylene low linear density	
Baugrößen / sizes / tailles ¹¹	NS / nominal size / taille nominale ¹²	Schlammfang Volumen (l) / sludge collector volume (l) / volume du collecteur de boue ¹³	Ölspeicher Volumen (l) / oil storage volume (l) / volume de stockage des oil ¹⁴
KESSEL Koaleszenzabscheider Klasse I	3	300 / 1.000	215
	6	1.250 / 1.500	267
	6	2.500 / 3.000	380
	6	2.500 / 4.000	470
	10	1.250 / 1.500	267
	10	2.500 / 3.000	380
	10	2.500 / 4.000	470
	15	2.500 / 4.000	470

Berücksichtigte Vorschriften / regulations considered / réglementations considérées¹⁵

Bauprodukte-Verordnung (BauPVO) / Construction Products Regulation / Construction Products règlement ¹⁶	EU Nr. 305/2011
--	-----------------

Konformität gemäß / conformity to / conformité selon¹⁷ **DIN EN 858-1:2005-02**

Anforderung / requirement / revendication ¹⁸ :	Ergebnis / result / résultat ¹⁹
Brandverhalten / reaction to fire / réaction au feu ²⁰	E*
Flüssigkeitsdichtheit / liquid tightness / étanchéité aux liquides ²¹	bestanden / passed / acquise ²²
Wirksamkeit / effectiveness / efficacité ²³	bestanden / passed / acquise ²²
Tragfähigkeit / capacity / capacité de charge ²⁴	bestanden / passed / acquise ²²
Dauerhaftigkeit / durability / durabilité ²⁵	bestanden / passed / acquise ²²
* Notifizierte Prüfstelle / notified testing office / organisme de contrôle notifié ²⁶	No. 797 Technische Universität München

Lenting, den 17.7.2016

(E. Thiemt, Vorstand Technik KESSEL AG)
 Managing Board
 Conseil d'administration²⁹

(R. Priller, Dokumentenverantwortlicher KESSEL AG)
 Responsible for Documentation
 Responsable de la documentation³⁰

-
- ¹ Dichiarazione di prestazione / Verklaring van de prestaties / Deklaracja właściwości / ydeevnedeklaration
- ² Dichiarazione di conformità / Verklaring van conformiteit / Deklaracja zgodności / overensstemmelseserklæring
- ³ Produttore / Fabrikant / producent / producent
- ⁴ Prodotto / Product / Produkt / produkt
- ⁵ Separatori di liquidi leggeri / coalescentie afscheider / Separator cieczy lekkich / olieudskiller
- ⁶ Norma / Definitie / Definicja / definition
- ⁷ Denominazione / Beschrijving / Opis / beskrivelse
- ⁸ Esecuzione / Uitvoering / Wykonanie / udførelse
- ⁹ 1 impianto contenitore per il trattamento delle acque reflue oleose con sedimentatore integrato /
1 tank installatie voor de behandeling van olieachtige afvalwater met geïntegreerde slibvanger /
1 pojemnik do oczyszczania ścieków zawierających oleisty ze zintegrowanym osadnikiem /
1 beholder anlæg til behandling af fedtet spildevand med integreret slamfang
- ¹⁰ Materiale / Materiaal / Tworzywo / materiale
- ¹¹ Dimensioni costruttive / Afmetingen / Rozmiary / størrelser
- ¹² Dimensioni nominali / Nominale grootte / Rozmiar nominalny / nominel størrelse
- ¹³ Volume sedimentatore / Slibvangvolume / Objętość osadu / slamfang
- ¹⁴ Volume deposito di grasso / Volume vetopslag / Objętość magazynowania tłuszczu tłuszczu / fedtopbevaring
- ¹⁵ Norme considerate / In acht genomen voorschriften / uwzględniane przepisy / anvendt bestemmelse
- ¹⁶ Construction Products regolamento (BauPVO) / onstruction Products Regulation (BauPVO) /
Construction Products Rozporządzenie (BauPVO) / Construction Products forordning (BauPVO)
- ¹⁷ Conformità a norma / Conformiteit volgens / Zgodność według / overensstemmelse med
- ¹⁸ Requisito / Eis / Wymogi / krav
- ¹⁹ Risultato / R / Wynik / resultat
- ²⁰ Reazione al fuoco / Reactie op brand / Reakcja na ogień / brandklasse
- ²¹ Impermeabilità ai liquidi / Vloeistofdichtheid / Szczelność cieczy / væsketæthed
- ²² Superata / Geslaagd / przekazywane / bestået
- ²³ Efficacia / Effectiviteit / Skuteczność / effektivitet
- ²⁴ Capacità di carico / Draagvermogen / Nośność / kapacitet
- ²⁵ Durevolezza / Duurzaamheid / Trwałość / holdbarhed
- ²⁶ Stazione di collaudo notificata / Genotificeerde instantie / Akredytowana jednostka certyfikacyjna / bemyndiget organ
- ²⁹ Director of Technology / Directeur techniek / Dyrektor Techniczny / direktør for Teknologi
- ³⁰ Responsabile della documentazione / Verantwoordelijk voor documenten / odpowiedzialny za dokumenty /
ansvarlig for dokumenter